

C'EST L'ACTU

COVID-19 :  
Point sur la situation #4

VOTRE VILLE BOUGE

Des réunions de quartier  
sur Zoom #7

VIE ECO

Consommons  
local #20

# CHILLY MAG



GRAND ANGLE

**En immersion dans  
les accueils de loisirs**



Avril 2021



# CHILLY MAG



10



13



25

- 04 — C'est l'actu
- 07 — Votre ville bouge
- 09 — Votre agglo
- 10 — Retour en images
- 12 — #chillymazarin
- 13 — Rencontre
- 14 — Grand angle  
En immersion dans  
les accueils de loisirs
- 18 — Jeunesse
- 20 — Vie éco

- 21 — Comment ça marche ?
- 22 — Sport
- 23 — Seniors
- 24 — Culture
- 26 — Solidarité
- 27 — Vie démocratique
- 28 — Agenda
- 30 — Mémento

CHILLY MAG – avril 2021 – Directrice de la publication : Rafika Rezgui - Directrice de la rédaction : Charlotte Fau - Rédaction : Arthur Scherer, Johan Desportes de la Fosse, Charlotte Fau - Crédits photos : Ville de Chilly-Mazarin - Conception graphique et réalisation du magazine : Agence Avantmidi - Conception 4<sup>e</sup> de couverture : Johan Desportes de la Fosse - Impression : Le Réveil de la Marne - Imprimé à 10 500 ex sur papier 100% recyclé - Pour tous problèmes concernant la distribution du magazine : [contact@ville-chilly-mazarin.fr](mailto:contact@ville-chilly-mazarin.fr)



Commemoration du 19 mars,  
Journée nationale du souvenir  
et du recueillement à la mémoire  
des victimes de la guerre d'Algérie  
et des combats en Tunisie et au Maroc.



Chères Chiroquoises, Chers Chiroquois,

**L**ors du conseil municipal du 29 mars dernier, la majorité municipale a présenté sa programmation pluriannuelle des investissements (PPI). Outil de pilotage pour projeter notre ville dans les années à venir, cette PPI sera, en ce début de mandat, la traduction des investissements structurants pour notre ville.

Cette PPI exprime notre détermination à répondre aux besoins concrets des Chiroquois et à combler les manques que vous avez déplorés tout au long de nos rencontres et dialogues des mois précédents. Parmi eux, 3 projets majeurs sont à l'agenda des 5 années à venir : restaurer l'offre d'équipements sportifs, reconstruire l'école maternelle du Centre, réaliser un pôle culturel. Cette feuille de route, sans être exhaustive et qui pourra évoluer si nécessaire, doit nous permettre d'engager notre ville dans une modernisation de ses équipements et la création de ceux manquants.

Pour réussir ces défis d'avenir et transformer notre ville, nous n'agissons pas seuls. Nous utiliserons tous les leviers de subventions pour que ces dépenses, bien que nécessaires, soient supportables pour les finances de la commune.

**Réalistes et réalisables reste le crédo de notre gestion.** Nous ferons appel à nos partenaires et en premier lieu à notre Communauté d'agglomération Paris-Saclay. Notre appartenance au territoire Paris-Saclay doit être une chance pour notre ville. Aussi, j'ai soumis au conseil municipal le vote d'une motion sollicitant la Communauté Paris-Saclay pour le co-financement du futur pôle culturel. **La culture est un bien essentiel, universel, fédérateur.** Nous travaillerons en lien étroit avec tous les acteurs pour faire de nouveau rayonner la culture à Chilly-Mazarin.

Pour conduire cette transformation, la ville a pris le virage de la transition écologique. Le **Conseil Local de la Transition Ecologique, instance novatrice, sera un outil participatif pour réussir notre ambition : faire de Chilly-Mazarin une ville responsable et durable.** Vous êtes déjà nombreux à avoir fait acte de candidature pour intégrer le CLTE et je m'en réjouis. Il sera installé au mois de mai et pourra alors s'atteler à sa feuille de route.

Enfin, s'agissant du Plan Local d'Urbanisme (PLU), une nouvelle étape s'ouvre avec la désignation d'un cabinet d'études chargé de nous accompagner dans le processus de révision générale de notre projet urbain. Comme nous nous y étions engagés, **la concertation des habitants prendra le temps nécessaire pour définir notre vision commune** avant d'élaborer les règles qui guideront l'aménagement de la ville.

Vous le voyez, malgré les difficultés que nous impose la crise sanitaire, mon équipe et moi-même restons mobilisés pour **faire avancer, en confiance, Chilly-Mazarin et répondre aux attentes des Chiroquois.** Parce que c'est le mandat que vous nous avez confié, nous sommes au travail pour **tenir nos engagements.**

Fidèlement à vos côtés,

Rafika Rezgui

*Fidèlement,*  
*Rafika Rezgui*



# Point sur la situation à Chilly-Mazarin

Les nouvelles règles gouvernementales annoncées le 18 mars dernier impliquent plusieurs changements dans notre quotidien, et ce au moins jusqu'au vendredi 16 avril. Chilly Mag fait le point sur les mesures applicables à Chilly-Mazarin.

## Les règles en vigueur :

- Des restrictions aux déplacements sont mises en place durant 4 semaines 7 jours sur 7
- Le couvre-feu est maintenu et repoussé à 19h le soir
- Le port du masque devient obligatoire dans l'ensemble de l'Île-de-France



## Sont autorisés :

- Les sorties jusqu'à 19h, sans limitation de temps, dans un rayon de 10 km, avec un justificatif de domicile
- Les déplacements au-delà de 10 km ou entre 19h et 6h avec une attestation justificative
- Les activités sportives non collectives en extérieur
- L'activité sportive sur le temps scolaire
- Les visites immobilières
- Les mariages, dans le respect des règles de distanciation sociale



## Sont ouverts :

- Le conservatoire, dans le respect du protocole en vigueur jusqu'alors, avec une fermeture avancée à 18h45
- La médiathèque, dans le respect du protocole en vigueur jusqu'alors
- Les écoles maternelles, élémentaires et le collège Les Dînes-Chiens, dans les mêmes conditions sanitaires
- Les accueils de loisirs, dans le respect des consignes sanitaires en vigueur, avec une fermeture anticipée à 18h45
- Les commerces de première nécessité
- Les librairies, disquaires, salons de coiffure, magasins de bricolage, magasins de plantes et de fleurs, chocolatiers, cordonniers et concessions automobiles (sur prise de rendez-vous)
- Le marché (uniquement commerces alimentaires et fleuristes)
- Les lieux de culte



## Sont interdits :

- Les déplacements inter-régionaux, sauf motifs impérieux ou professionnels
- Les regroupements de plus de 6 personnes
- Les activités sportives en intérieur (sauf scolaires, sportifs de haut niveau et dérogation médicale)



## Sont fermés :

- Le cinéma François-Truffaut
- La piscine et les gymnases (sauf pour les scolaires, sportifs de haut niveau et dérogation médicale)
- Les commerces non cités dans la liste ci-dessus (services de *click and collect* maintenus)

📍 Retrouvez toutes les infos en temps réel sur : [ville-chilly-mazarin.fr](http://ville-chilly-mazarin.fr)



## Vaccination : la Ville agit

Lancée le 8 janvier dernier pour les plus de 75 ans, la campagne de vaccination se poursuit suivant le rythme d'approvisionnement des centres en vaccins.

Dès le démarrage de la campagne de vaccination contre la Covid-19 en janvier dernier, Rafika Rezgui a présenté la candidature de Chilly-Mazarin pour accueillir un centre au sein du complexe sportif Jesse-Owens. La Ville est prête, mais le projet est toujours en attente d'un avis favorable de la préfecture de l'Essonne. En effet, la stratégie de vaccination est menée par l'Etat : ouverture de centres ; approvisionnement en doses de vaccins ; modalités de prise de rendez-vous sur Doctolib.

Face aux difficultés persistantes rencontrées par les seniors de plus de 75 ans pour obtenir un rendez-vous de vaccination, Rafika Rezgui a échangé avec Sandrine Gelot, maire de Longjumeau, afin de mettre en place une nouvelle organisation pour remédier à la saturation de la plateforme Doctolib. Dorénavant, des créneaux de vaccination sont réservés aux seniors de plus de 75 ans inscrits par la Ville de Chilly-Mazarin. Pour en bénéficier, ils doivent s'enregistrer auprès du guichet unique. Un service de transports peut également être mis en place sur demande.

➕ Pour enregistrer votre demande auprès du guichet unique (+ de 75 ans uniquement) : 01 69 10 37 00

📞 Pour retrouver toutes les infos sur la vaccination en temps réel : [ville-chilly-mazarin.fr](http://ville-chilly-mazarin.fr)

## OÙ SE FAIRE TESTER SUR CHILLY-MAZARIN ?

**Tests antigéniques :**  
(uniquement sur rendez-vous)

- Pharmacie Centrale : Place de la Libération ; 01 69 09 25 20
- Pharmacie La Passerelle : 18, rue de la Passerelle ; 01 69 09 08 60

**Test PCR :**

- Laboratoire de Biologie Médicale Cerballiance : Place de la Libération ; 01 69 09 25 26

➕ [www.ville-chilly-mazarin.fr](http://www.ville-chilly-mazarin.fr)





CRISE SANITAIRE

## Sport : une reprise progressive

**Les nouvelles règles sanitaires permettent l'organisation des activités sportives en extérieur et la réouverture de la piscine pour certains publics, dont les scolaires.**

Toutes les activités sportives organisées par la ville ou par des clubs et associations dans un cadre périscolaire ne peuvent avoir lieu qu'en extérieur. Seuls les scolaires vont pouvoir prochainement démarrer de nouveaux cycles sportifs en gymnase.

### Adaptations

Le service des Sports s'adapte depuis plusieurs mois à chaque nouveau protocole sanitaire. Des vidéos de gymnastique pour les seniors ont ainsi été mises en place en novembre dernier, et les éducateurs sportifs

ont pu démarrer des cours sur les terrains extérieurs du complexe Jesse-Owens (voir P. 23). Des cours de multisport pour adultes se tiennent également en extérieur les mardis et jeudis midi.

Du fait du couvre-feu repoussé à 19h, le service des Sports projette de déplacer le cours de musculation du lundi soir de 17h45 à 18h45 en extérieur (la faisabilité sera en fonction des disponibilités des adhérents).

### La piscine a rouvert ses portes !

Le bassin est enfin à nouveau accessible. L'Agence régionale de santé (ARS) a donné son feu vert pour la réouverture après analyse de l'eau. Les premiers à en bénéficier sont les scolaires. Les interventions des éducateurs sportifs en natation vont commencer auprès des classes de CP et de CE1. Les élèves du collège pourront aussi être accueillis durant les créneaux qui leur sont habituellement réservés. D'autres

publics vont également profiter du bassin : les pompiers, dans le cadre de leur formation professionnelle, les élèves de l'institut Valentin Haüy (qui reprennent leurs cours du mercredi), ainsi que les personnes atteintes d'affection de longue durée (le mercredi midi.)

### Protocole strict

Le fonctionnement s'adapte au contexte. Les réservations se feront uniquement par téléphone aux horaires d'ouverture de la piscine. Des couloirs de nage seront mis en place pour la distanciation physique. Enfin, un protocole sanitaire précis sera mis en place (sens de circulation dans l'établissement, douche obligatoire avant la baignade, etc.).

Cette réouverture tombe à pic avec l'arrivée des beaux jours et profitera à tous après la levée des contraintes sanitaires.

16-17 ANS

## Partant pour un premier job ?



**La mairie de Chilly-Mazarin propose des offres d'emploi durant les mois d'été aux jeunes à partir de 16 ans : une première opportunité de gagner en indépendance et en expérience.**

Pas toujours facile de trouver un job d'été quand on a moins de 18 ans... La Ville de Chilly-Mazarin en a bien conscience et souhaite faire bénéficier à ces futurs majeurs d'une opportunité de concrétiser leur première expérience professionnelle.

Vous habitez Chilly-Mazarin, vous avez 16 ou 17 ans et souhaitez travailler pour la mairie cet été ? Présentez votre candidature au dispositif « Jobs d'été 16-17 ans » ! Dix postes sont proposés dans différents services de la Ville : administratif, animation, entretien des espaces publics ou des écoles.

Ce premier emploi se déroule durant deux semaines, en juillet ou en août, avec l'accompagnement d'un tuteur.

Pour proposer votre candidature, rien de plus simple : retirez un

dossier au Point information jeunesse et retournez-le complété, accompagné d'un CV et d'une lettre de candidature. Un entretien vous sera ensuite proposé afin que vous exposiez vos motivations.

La date limite de dépôt des candidatures est fixée au 10 mai 2021. Les entretiens auront lieu fin mai et début juin.

**+** Point information jeunesse, parc de l'Hôtel de Ville ;  
01 69 34 39 38 ; [pj@ville-chilly-mazarin.fr](mailto:pj@ville-chilly-mazarin.fr)  
Horaires d'ouverture : mardi : 14h à 17h30 ; mercredi : 9h30 à 12h et 14h à 17h30 ; jeudi : 14h à 17h30 ; vendredi : 9h30 à 12h et 14h à 17h30 ; samedi : 9h à 12h.





## CIRCULATION

## Le désengorgement de l'A6 en bonne voie

**Mercredi 17 mars, Rafika Rezgui a réuni services de l'État, la Région, le Département de l'Essonne et la CPS pour valider des scénarii de fluidification du trafic autoroutier.**

Embouteillages, engorgement de la ville, temps de trajets rallongés, pollutions sonore et atmosphérique... Les problèmes liés à l'accès aux grands axes structurants du secteur A6/A126/A10 impactent la vie quotidienne des Chiroquois depuis de nombreuses années. Rafika Rezgui a fait de la fluidification de la circulation l'une de ses priorités et a accéléré les rencontres avec les acteurs du projet depuis son élection (voir Chilly Mag de janvier 2021).

Mercredi 17 mars, les financeurs du projet (État, Région Ile-de-France, Département de l'Essonne et CPS) étaient réunis avec la Ville de Chilly-Mazarin et les communes voisines en visioconférence. L'objectif : valider

ensemble les solutions à inscrire au prochain contrat de Plan État-Région qui démarrera en 2023. L'enjeu est de convaincre l'Etat et la région de l'urgence de réaliser des travaux lourds pour améliorer la circulation de cet axe stratégique pour l'Ile-de-France.

Tous se sont accordés sur les scénarii suivants, comprenant la création :

- D'un diffuseur sur l'A6 au niveau de Wissous pour soulager la zone A6 Chilly-Longjumeau
- D'une voie collectrice A6 vers Evry, du nord de Chilly-Mazarin jusqu'au pont au-dessus de l'A6
- D'une bretelle d'accès depuis la D120 à l'A6, direction Lyon

- D'une bretelle de sortie de l'A6 vers la zone d'activités de la Vigne aux Loups (Rue Denis-Papin)

« Ces solutions permettront de fluidifier considérablement le trafic sur l'A6, assure Christian Proponet, adjoint à la maire en charge de l'Aménagement urbain et des Mobilités, et la circulation dans les rues de Chilly-Mazarin s'en trouvera facilitée par contrecoup. »

L'Etat, le Département et la CPS ont validé ces propositions et étudient actuellement leur faisabilité technique et leur coût. Le prochain rendez-vous, fixé au mois de juillet, rendra compte de la possibilité effective d'inscrire ces nouveaux aménagements au contrat de Plan État-Région 2023-2028.

## ÉCOLES



### Un petit geste pour de grands sourires

**En cette fin de deuxième trimestre, la Caisse des écoles fait appel à votre générosité pour participer aux actions qu'elle met en place pour les élèves de Chilly-Mazarin.**

La Caisse des écoles accompagne l'ensemble des enfants chiroquois dans leur scolarité. Son objectif : favoriser leur réussite scolaire et faciliter l'accès de tous aux activités et sorties organisées par les établissements scolaires.

Financée par la Ville pour une partie, elle l'est également par la générosité des Chiroquois. Elle participe généralement au financement des sorties et spectacles – activités limitées cette année compte tenu du

contexte sanitaire – et finance l'achat de « récompenses » marquant la fin de la scolarité en primaire. Elle a notamment permis de fournir des calculatrices et des dictionnaires aux élèves de CM2 l'an passé pour leur entrée en 6<sup>e</sup>.

La Caisse des écoles compte sur vous pour continuer à soutenir les écoles chiroquoises et leurs équipes enseignantes. Un appel aux dons sera transmis aux parents par courrier. Merci pour eux !

- ➕ **Service des Affaires scolaires, Cité administrative, 31 avenue Pierre-Brossolette ; 01 69 10 37 84 ; [affaires.scolaires@ville-chilly-mazarin.fr](mailto:affaires.scolaires@ville-chilly-mazarin.fr) ; Le versement peut être effectué en espèces ou par chèque à l'ordre de la Caisse des écoles de Chilly-Mazarin ; Un reçu pourra être fourni sur demande (versement déductible des impôts sur le revenu au titre des dons aux œuvres d'intérêt général).**



# Pour que vive la démocratie locale



**Parce que la parole doit être donnée dans les quartiers sur les sujets qui préoccupent les Chiroquois au quotidien, la Municipalité a décidé de mettre en place des réunions dédiées.**

La nouvelle équipe municipale en fait sa méthode de gouvernance : l'échange, la rencontre, le partage avec les habitants est au cœur du pacte de mandature porté par Rafika Rezgui et son équipe.

Depuis les élections de mars dernier, la crise sanitaire a malheureusement contraint les élus à repenser les modalités d'échanges et de rencontres avec les Chiroquois, les réunions publiques ne pouvant plus se tenir dans le format traditionnel. De nouvelles formes ont été lancées : des visites ou balades urbaines ont pu être organisées cet été, des permanences des élus se sont tenues lorsque les conditions sanitaires le permettaient et des Facebook live ont été mis en place pour favoriser l'échange et le partage d'information avec les habitants.

« À l'heure où s'engage la réflexion sur de grands projets qui transformeront durablement notre ville, il devient nécessaire de mettre en place un dialogue par quartier », affirme Rafika Rezgui. Si le contexte sanitaire reste contraignant, la Municipalité y répond par l'adaptation.

## Zoom sur les quartiers

Organisées les **13, 15 et 16 avril à 20h**, respectivement pour les quartiers nord, centre et sud de Chilly-Mazarin, ces réunions se dérouleront en version digitalisée. Chaque habitant est convié à une visioconférence à suivre sur Zoom. Il pourra au préalable poser ses questions à son élu de quartier : **Laëtitia Moriez**, déléguée au quartier nord, **Armando Sousa**, pour le quartier centre et

**Guillaine Yenketramdoo** pour celui du sud de la ville.

## Au programme

Animées par Rafika Rezgui et son équipe, les sujets de préoccupation quotidiens des habitants, selon leur quartier, y seront abordés. À la suite du vote du budget et dans la perspective de la mise en place prochaine du Plan local d'urbanisme, un focus sera fait sur les besoins et enjeux d'aménagement avec une seule et même volonté : aborder les sujets en toute transparence avec les Chiroquois.

Vous souhaitez en savoir plus sur l'avenir de votre ville, obtenir des réponses sur des sujets qui vous préoccupent ? Rendez-vous sur Zoom !

**+ Dates : Réunion de quartier Chilly-nord : mardi 13 avril 2021 à 20h ; Réunion de quartier Chilly-centre : jeudi 15 avril 2021 à 20h ; Réunion de quartier Chilly-sud : vendredi 16 avril 2021 à 20h**

**Contacts : Déléguée au quartier Chilly-nord : Laëtitia Moriez ; Déléguée au quartier Chilly-centre : Armando Sousa ; Déléguée au quartier Chilly-sud : Guillaine Yenketramdoo ; Adresse mail unique : contact@ville-chilly-mazarin.fr**

**6 Pour connaître votre quartier et participer à la réunion sur Zoom (code d'accès sur Zoom ou lien cliquable pour suivre la réunion dédiée) : ville-chilly-mazarin.fr**

## Nouveau : une charte pour les futurs époux



**Chaque année, la mairie de Chilly-Mazarin célèbre plus d'une cinquantaine d'unions à l'Hôtel de Ville. Et si les jeunes mariés scellent leur union, ils s'engageront dorénavant aussi envers la Ville.**

Un mariage est un événement pour les jeunes époux et leurs familles mais aussi pour la ville qui célèbre cette union. Celle-ci a également la charge du bon déroulement de la cérémonie, dans le respect de la tranquillité publique et des règles liées à la situation sanitaire actuelle.

En raison de manquements aux règles, certes rares, la Municipalité a mis en place une charte des mariages.

Signée en amont de la célébration par les deux futurs mariés, elle leur rappelle leurs droits et devoirs, les règles en vigueur en matière de stationnement, de nombre d'invités autorisés en salle des mariages. Le déroulement de la célébration y est détaillé ainsi que les règles d'usage dans le parc de l'Hôtel de Ville, lieu de prédilection pour les photos souvenirs des mariages chiroquois. Si le mariage demeure l'un des plus beaux moments d'une vie, il est important qu'il se déroule en harmonie avec nos règles communes.

**+ ville-chilly-mazarin.fr ; service État civil : 01 69 10 37 00**

## Des arbres et des enfants

**Avec l'objectif de faire plus de place à la nature dans notre ville, des ateliers de plantation d'arbres et d'arbustes ont eu lieu à l'école Jean de La Fontaine.**

« La Municipalité souhaitait lancer un projet pilote de végétalisation d'une cour d'école. Comme nous sommes sensibles aux sujets écologiques et que l'école est inscrite dans une démarche de développement durable, nous avons sauté sur l'occasion », explique Jean-Philippe Cartal, directeur de l'école élémentaire Jean de La Fontaine.

### Repérer

Cet automne, des étudiantes en agronomie ont encadré une classe de CE1 de l'école pour identifier des endroits végétalisables de



la cour. Ensuite, des membres de l'association *Haie magique* ont accompagné l'équipe enseignante et organisé deux matinées de plantations, faisant ainsi participer toutes les classes ; une action commune avec le périscolaire qui s'est déroulée dans une ambiance chaleureuse et coopérative, avec le soutien de parents d'élèves.

### Pour mieux végétaliser

Plus de 250 plants d'arbustes et d'arbres - dont des fruitiers - ont ainsi été plantés à plusieurs endroits de la cour, en bosquets ou

en haies et toujours de façon à limiter l'entretien ultérieur. Les bénéfices seront multiples, notamment pour favoriser l'infiltration de l'eau dans le sol, favoriser la biodiversité et surtout pour augmenter les surfaces d'ombre et de fraîcheur en été. Les enfants ont apprécié pailler les plantations et tresser des bordures en osier pour les délimiter.

« Un premier chantier réussi qui sera bientôt suivi d'autres rendez-vous participatifs pour les *Chiroquois* », conclut Karine Grémion, adjointe à la maire chargée de la Transition écologique et de la Protection animale.

## Les travaux du T12 avancent bon tram-train



**Le projet de tram T12 remplacera l'actuel RER C à Chilly-Mazarin et reliera Massy à Évry-Courcouronnes.**



La gare actuelle du RER C est en cours de transformation pour devenir la station de tramway à l'horizon 2024. Les travaux d'infrastructure concernent la voie ferrée qui sera surélevée pour que le marchepied et le quai soient à la même hauteur, permettant ainsi de garantir l'accessibilité pour tous les voyageurs. La longueur des quais sera réduite pour accueillir le nouveau matériel roulant, plus court. L'accessibilité aux personnes à mobilité réduite est prise en compte : le passage souterrain permettant de changer de quai sera accessible par ascenseur comme par escalier.

Enfin, dans le cadre d'un plan de mobilité plus large, la Ville réfléchit d'ores et déjà à une amélioration des aménagements cyclables existants autour de la gare et à la mise en place d'autres itinéraires.

### Plus de confort

Les stations du tram T12 ont vocation à offrir aux usagers des conditions d'attente dans un confort optimal. Il est prévu la création de places assises et la présence d'abris vitrés pour se protéger des intempéries, un éclairage constant à faible consommation sur l'ensemble des quais équipé d'un détecteur de présence pour moduler la luminosité, un système de vidéoprotection, des bornes d'appels d'urgence ainsi que des services aux voyageurs tels que des écrans d'information en temps réel, la vente de tickets ou l'affichage du plan de la ligne.

Des rénovations similaires ont également lieu à la gare de Gragny-Balizy. La fin des travaux est prévue pour décembre 2023.



## Rénovation de l'A10

**Afin d'assurer la sécurité des usagers et des intervenants pendant les travaux de réfection de chaussée de l'A10, la circulation sera temporairement régulée du lundi 12 avril 2021 au vendredi 7 mai 2021. Vous retrouverez toutes les informations concernant les fermetures de voie et les itinéraires de déviation sur le site de la ville.**

[ville-chilly-mazarin.fr](http://ville-chilly-mazarin.fr)



# Fonds Résilience : une prolongation bienvenue

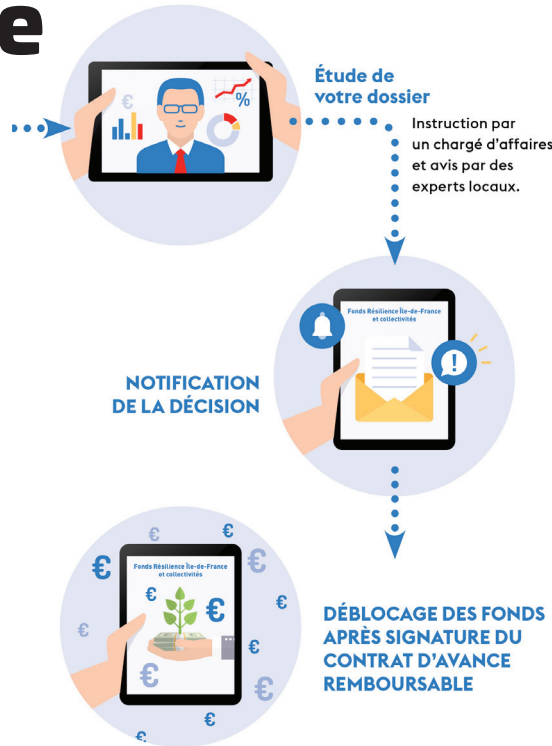
La Communauté d'agglomération Paris-Saclay a mobilisé 3 millions d'euros pour soutenir ses acteurs économiques touchés par la crise sanitaire. Le Fonds Résilience, mis en place par la Région Ile-de-France, a été prolongé dernièrement par l'Agglo. Bilan de cette relance.

**D**estiné à soutenir les TPE, micro-entreprises, associations et acteurs de l'économie sociale et solidaire impactés par la crise sanitaire, ce dispositif a bénéficié à 5 000 entreprises franciliennes en 2020 pour un budget global de 100 millions d'euros. Début 2021, Paris-Saclay et l'ensemble des partenaires ont de nouveau rassemblé près de 50 millions d'euros supplémentaires pour prolonger ainsi ce soutien financier.

## Soutien

Pour rappel, le fonds Résilience s'adresse aux entreprises franciliennes de 0 à 20 salariés qui n'ont pas ou plus accès au financement bancaire, quel que soit leur statut juridique, tous secteurs d'activité confondus. Il s'agit d'une avance remboursable à taux zéro de 3 000 à 100 000 euros pour une durée pouvant aller jusqu'à six ans. L'objectif est de leur permettre de maintenir leur trésorerie à flot dans l'attente d'une reprise d'activité durable et sans contrainte.

**+** Communauté d'agglomération Paris-Saclay ; [www.paris-saclay.com](http://www.paris-saclay.com)  
Vice-présidente en charge du développement économique  
et des zones d'activités économiques : Rafika Rezgui



## Le Fonds Résilience, version 2021

Le Fonds Résilience a ainsi été relancé du 11 février au 17 mars 2021, ce qui a permis la réception de 87 dossiers par l'Agglo, dont six ont été déposés par des entreprises chiroquoises. Après le dépôt d'un dossier complet, celles-ci sont ensuite informées sous 10 jours ouvrables au plus tôt, si elles vont ou non pouvoir bénéficier de ce soutien exceptionnel et à quelle hauteur.

## Montant de l'aide

L'aide attribuée peut s'élever à 10 000 euros maximum pour les structures sans salarié, remboursables sur 4 ans maximum, de 50 000 euros maximum pour les structures de 1 à 10 salariés au plus, remboursables sur 5 ans maximum, ou de manière dérogatoire jusqu'à 100 000 euros pour une structure de plus de 10 salariés, remboursables sur six ans maximum.

Des permanences BPI gratuites pour les entrepreneurs



Vous souhaitez créer une entreprise et vous avez besoin d'aide pour concrétiser votre projet, trouver un financement ?

Paris-Saclay vous accompagne dans votre parcours. Avec son lieu dédié aux entrepreneurs, le 30, l'Agglo ouvre une permanence mensuelle de la Banque publique d'investissement (BPI), partenaire de confiance des entrepreneurs. Ces permanences se déroulent sous forme d'entretiens individuels de 30 minutes en visioconférence. Un expert de la BPI répond aux questions relatives au financement de la création de votre entreprise, de votre projet de développement, d'innovation, etc. Les permanences sont gratuites mais l'inscription est obligatoire. Rendez-vous sur le site Internet du 30 pour vous inscrire à l'une des sessions mensuelles.

**📞 Infos et inscriptions :**  
[www.le30.paris-saclay.com](http://www.le30.paris-saclay.com)

# IMAGES



## Jazz au féminin

Pour la journée internationale des droits des femmes, le cinéma François-Truffaut a reçu le groupe Djazzelles, composé des deux chanteuses et musiciennes Clarisse Catarino et Anne Shrestha, pour un concert plein de vie alliant chant et comédie, retransmis en direct sur le Facebook de la ville. ◀



## Mémoire

Vendredi 19 mars, la Ville de Chilly-Mazarin a rendu hommage aux victimes de la guerre d'Algérie et des combats en Tunisie et au Maroc, en présence de la maire Rafika Rezgui, du maire honoraire Gérard Funès, de la députée Stéphanie Atger, d'élus du conseil municipal et de l'association ARAC représentée par Jean-Claude Carré et Gabriel L'Hospitalier. ▲



## Retour au verger

Samedi 6 mars, c'était la reprise des animations au verger de Chilly-Mazarin. De nombreux Chiroquois se sont adonnés au désherbage et au nettoyage du site auquel il a fallu redonner vie après l'hiver. ▲

Plus de photos sur la page Facebook de la Ville de Chilly-Mazarin





### Exposition

À l'occasion de la journée internationale des droits des femmes, de nombreux événements étaient organisés à Chilly-Mazarin, dont une exposition hommage organisée par les Amis des Arts à la médiathèque municipale. ▶



### Hommage aux victimes du terrorisme

Le 11 mars, la Ville a participé à la journée nationale d'hommage à toutes les victimes du terrorisme. ▲

### Noël après l'heure

Début mars, accompagnée par Sylvie Le Palud, adjointe à la maire chargée des Solidarités et Florent Paudeloux, conseiller municipal délégué à la Santé et au Handicap, Rafika Rezgui a offert un colis rempli de matériel sportif à l'IMPro Valentin Haüy, institut accueillant des adolescents déficients visuels ou aveugles avec un handicap associé. ▶







# INSTA

DU MOIS



Début mars, les apprentis jardiniers ont pu profiter de belles après-midi au verger et au potager de Chilly-Mazarin avant le durcissement des mesures sanitaires.

12

#CHILLYMAZARIN



# FACEBOOK

LA PUBLICATION DU MOIS

#8mars  
Journée Internationale  
des Droits des Femmes



Portée des 8 vidéos :  
11 178 personnes touchées

# YOUTUBE

VIDÉO DU MOIS

178



C'est nouveau ! Le conservatoire s'invite chez vous en vidéo. À défaut de pouvoir assister aux représentations des artistes en herbe de l'établissement culturel chiroquois, retrouvez-les sur notre chaîne YouTube (voir p.25).



FIL INFOS

# WEB

L'Association de développement et de défense de l'abeille en ville (ADDAV) lance une campagne de financement sur HelloAsso pour pouvoir développer ses projets.

Pour vivre ou revivre la belle victoire des Spartiates, l'équipe de rugby féminine chiroquoise de l'Élite 1, contre l'équipe rouennaise dimanche 7 mars, rendez-vous sur leur page Facebook.

Au très sérieux classement des meilleurs kebabs de France, le restaurant City Food, situé rue de la Passerelle à Chilly-Mazarin, sur le podium en Essonne !



# Irvain Bristol

L'esprit martial

Pratiquant de MMA et vice-champion d'Europe de boxe thaï, l'athlète chiroquois Irvain Bristol souhaite monter une association de sports de combat sur la ville pour transmettre les valeurs de sa discipline.



2020. Le monde attendait Irvain Bristol. Affûté comme jamais après un stage intensif à Bangkok au sein d'un camp forgeant les meilleurs boxeurs de la planète, le Chiroquois aurait dû s'envoler pour la Thaïlande. En ligne de mire : les championnats du monde de boxe thaï qu'il devait disputer pour la deuxième fois de sa carrière sous la bannière tricolore. La crise sanitaire en a finalement décidé autrement, repoussant l'événement à une date encore indéterminée et annihilant les espoirs de ceinture d'Irvain. « Ça m'a mis un coup, j'étais prêt, regrette aujourd'hui le boxeur. Mais j'ai décidé de laisser ma place aux jeunes. » Désormais professeur de boxe thaï, le sportif de 36 ans se porte garant de la future génération. « C'est un mal pour un bien. J'ai la chance de commencer à former des pépites, je prépare l'avenir ! »

## Rebondir

Le sport, Irvain est tombé dedans dès l'âge de 7 ans. Saut en longueur, saut en hauteur, sprint... Le jeune homme écume les pistes d'athlétisme pendant dix ans jusqu'à entrer en équipe de France. Une grave blessure au genou stoppe net son ascension à l'âge de 17 ans et le prive de sport pendant une année. « Je l'ai très mal vécu... Je me suis réfugié dans la musculation, pour renforcer mon genou notamment. » Cherchant une nouvelle discipline à laquelle se consacrer, il tombe sur le MMA (arts martiaux mixtes) à la télévision. « J'ai commencé les entraînements, passé ma ceinture bleue en jujitsu pour avoir les bases au sol. » Irvain a 22 ans quand il pénètre pour la première fois dans l'octogone, en Belgique. « Quand on rentre dans la cage et que la porte se ferme, on est tout seul. On salue l'adversaire et tout peut se passer. C'est impressionnant. » Une rechute au genou a raison

de sa nouvelle passion, mais n'atteint pas sa nouvelle maturité : « J'ai appris à relativiser. Je n'ai pas été découragé, et ai voulu repartir sur autre chose. » Le Chiroquois perfectionne alors la boxe pieds-poings et décide de partir à la source, direction la Thaïlande.

## Valeurs

Irvain tombe alors sous le charme de la discipline. « La boxe thaï a une grande histoire, une philosophie propre, explique l'athlète, les yeux illuminés. C'est bien plus qu'un sport, il faut y aller pour le ressentir. » Il revient « transfiguré » et démarre les compétitions avec appétit. Plusieurs fois champion régional, vice-champion de France, il est approché pour intégrer une équipe de France en reconstruction et représenter le renouveau de la boxe thaï hexagonale. En 2015, il s'envole à nouveau pour la Thaïlande avec la sélection française pour y disputer les championnats du monde. Après deux victoires convaincantes, il tombe en quart de finale. Sans regret et gonflé d'expérience, Irvain souhaite « assurer [ses] arrières » à son retour en France : il obtient ses diplômes d'entraîneur et commence à enseigner à Verrières-le-Buisson, puis à Palaiseau. « J'ai arrêté de monter sur le ring, je suis derrière mes athlètes. Je suis heureux d'aller à la salle, de transmettre ma discipline. » Avec en prime les sourires des élèves à la fin de l'entraînement. Aujourd'hui, Irvain, qui a animé des activités auprès des Chiroquois pendant les vacances de fin d'année, souhaite s'investir dans sa ville et monter une association sportive. « J'ai envie de changer les jeunes grâce à la boxe thaï et ses valeurs. Je veux viser ceux qui sont livrés à eux-mêmes, leur trouver une activité autre que traîner dehors, en faire de meilleurs citoyens. »

### 2007 :

débuté les arts martiaux mixtes (MMA)

### 2015 :

participe aux championnats du monde de boxe thaï en Thaïlande

### 2016 :

obtient ses diplômes d'entraîneur

### 2019 :

devient vice-champion d'Europe de boxe thaï



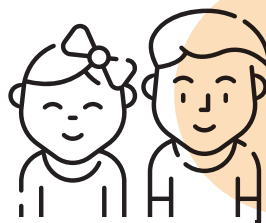




# En immersion dans les accueils de loisirs

Des accueils de loisirs au Point information jeunesse en passant par l'Esp@ce jeunes, Chilly-Mazarin s'implique pour sa jeunesse, qui dispose de six structures dédiées aux différentes tranches d'âge.

Les services pour la jeunesse en chiffres à Chilly-Mazarin :



**125**  
agents dédiés

**6** structures :  
4 accueils de loisirs,  
Esp@ce jeunes,  
Point information jeunesse

**4** accueils  
pré et post scolaires :

**Pauses  
méridiennes :**

- 10 lieux d'accueil (4 élémentaires, 6 maternelles)
- 120 animateurs et Atsem
- 1 800 enfants accueillis

**4** accueils de loisirs  
(2 élémentaires, 2 maternelles)

**60** animateurs  
(le mercredi et vacances scolaires)

**240** enfants  
accueillis chaque mercredi  
(en février 2021)

Ce mois-ci, Chilly Mag s'est immergé au sein des accueils de loisirs de la ville, structures d'accompagnement à qui sont confiés les jeunes Chiroquois de 2 à 11 ans les mercredis et lors des temps extra-scolaires. Hauts lieux de jeu et de détente, ce sont aussi des espaces d'éveil et de pédagogie.





16

## Les petits princes de la ville

**Avec quatre accueils de loisirs – deux maternels et deux élémentaires –, la Ville veille sur ses plus jeunes habitants, en s'appuyant sur son projet pédagogique prônant notamment la sociabilisation et l'éveil.**

Derrière les grilles soigneusement closes de l'accueil de loisirs Le Petit Prince, des cris de joie perçants d'enfants se font entendre : c'est une course de tricycle effrénée qui est organisée au sein de la cour de l'écrin situé rue François-Mouthon. Cette compétition amicale mais disputée sera bientôt suivie d'une traditionnelle balle au prisonnier et du bariolé jeu du parachute. À l'intérieur, l'ambiance est plus studieuse, où les petites, moyennes et grandes sections, réparties dans différentes salles – Covid oblige – s'affairent à des projets manuels ou intellectuels, encadrés par leurs attentionnés animateurs. Si ce mercredi matin peut s'apparenter d'extérieur à une grande récréation, il y a une « *volonté pédagogique* » derrière chaque activité, concède Ludivine. « *On cherche à éveiller l'enfant, mais aussi à développer une forme*

*de sociabilisation et de responsabilisation* », continue la directrice adjointe. « *Tout le programme d'animations est préparé en amont par l'équipe selon un véritable projet pédagogique*, signifie Laurence, également directrice adjointe. *Nous sommes là aussi pour leur inculquer des valeurs de partage, de respect et d'entraide.* »

### « Tous égaux »

À l'accueil Nelson Mandela cet après-midi-là, les 55 élémentaires présents sont répartis en quatre groupes, réalisés avec la complicité des jeunes « *selon leurs affinités* », souffle la directrice Kathleen. Sur les sept animateurs présents, « *chacun a son domaine* », selon Gaëtan, ancien animateur aux Temps modernes et désormais directeur adjoint de la structure située rue de la Fontaine-Augère depuis

2019. Ateliers collages, jeux de société, bracelets brésiliens, contes numériques... chaque salle dispose de son ambiance, et les jeunes sont libres de s'affairer ou non aux activités proposées. « *Nous ne sommes pas là pour les forcer*, explique Gaëtan. *L'objectif premier est qu'ils soient en sécurité et qu'ils passent un bon moment.* » Restreints aujourd'hui par la crise sanitaire, les accueils chiroquois laissent habituellement une grande place aux sorties de loisirs, nature ou culturelles. « *Les sorties permettent de créer un lien encore plus fort avec les enfants*, estime Kathleen. *On essaie de leur faire découvrir des endroits où ils n'ont pas l'habitude d'aller.* » « *Les enfants n'ont pas tous la même chance*, enchérit Laurence de l'accueil Le Petit Prince, évoquant les sorties au cinéma, musée et à la médiathèque.  *Ici, ils sont tous égaux.* »





## « L'animation est un vrai métier »

**Ils sont 60 animateurs au sein des accueils de loisirs à recevoir et accompagner les enfants les mercredis et pendant les vacances scolaires. Focus sur un métier passion impliquant de grandes responsabilités.**

Arrivée à l'accueil de loisirs Le Petit Prince en 2006, en stage lors de son BEP sanitaire et social, Ludivine est rapidement tombée dans « le piège de l'animation », se remémore-t-elle dans un sourire : « *Le travail avec les enfants est très gratifiant. On donne beaucoup et on reçoit énormément en retour.* » Titulaire du BAFD et désormais directrice adjointe de la structure, la Chiroquoise avait initialement la volonté d'apporter « *une protection, une sécurité morale et affective* » aux enfants. Puis « *une relation de confiance se crée. Les enfants sont vrais, il n'y a pas de faux-semblant.* » « *Il existe une relation forte entre l'animateur et l'enfant* », juge de son côté Gaëtan, directeur adjoint de l'accueil Nelson Mandela.

« Nous souhaitons que l'enfant soit acteur de sa journée. »

### Écoute et empathie

Au total, 60 professionnels sur la ville veillent sur les jeunes Chiroquois dans les accueils de loisirs. Au moment d'évoquer les qualités requises pour devenir animateur, Ludivine cite pêle-mêle la patience, l'écoute, la vigilance, la bienveillance, l'empathie. Surtout, « *il faut correspondre aux valeurs du projet pédagogique. L'animation est un vrai métier.* ». Ce projet est mis en place en équipe en amont, lors de réunions où sont préparées les journées et animations au sein de l'accueil. Avec comme objectif principal « *d'embellir leurs moments passés ici, qu'ils se sentent bien* », précise l'autre directrice adjointe Laurence. *Nous souhaitons que l'enfant soit acteur de sa journée.* »



**Philippe Hamonic,**  
conseiller municipal délégué  
à la Jeunesse

### Quel rôle jouent les accueils de loisirs dans le développement de l'enfant ?

La mission des accueils de loisirs est essentielle au sein de la ville. Tout d'abord vis-à-vis des parents qui ne peuvent parfois pas garder leurs enfants le mercredi, pendant les vacances ou la pause méridienne. C'est rassurant pour eux de les savoir en sécurité dans les accueils. Du côté des enfants, ces moments dans les structures leur apprennent à vivre en collectivité, différemment que dans les institutions scolaires car ils profitent d'activités éducatives, sportives et de loisirs. Les animations et activités sont mises en place selon un projet pédagogique développé par les équipes du service Jeunesse et validé par la Municipalité. Le service Jeunesse et l'ensemble des animateurs et agents d'offices ont su faire preuve d'une grande réactivité depuis le début de la crise sanitaire.

### Quelles valeurs sont au cœur de l'accueil des enfants ?

Chaque projet développé dans les accueils de loisirs chiroquois l'est dans le respect des droits de l'enfant. Les animateurs ne sont pas seulement présents pour partager des instants de loisirs. Ils jouent également le rôle d'accompagnateurs, sont à l'écoute, même pour des problématiques plus personnelles, scolaires ou familiales. En plus de la vie en collectivité et du respect du vivre-ensemble, nous souhaitons insuffler aux plus jeunes les valeurs de la République. La Ville est présente pour accompagner les jeunes Chiroquois pour qu'ils deviennent des citoyens épanouis et tolérants.

### Quels nouveaux projets la Ville souhaite-t-elle mettre en place dans ses accueils de loisirs ?

Il est important de s'adapter aux évolutions de la société et de renouveler régulièrement nos propositions d'activités. C'est pourquoi nous voulons développer des projets de prévention, contre les addictions et les incivilités notamment. Cela prendra la forme d'ateliers ludiques, d'activités interactives : c'est essentiel pour les enfants et les jeunes qu'ils prennent du plaisir, qu'ils apprennent par le jeu. De même, la transition écologique sera un fil vert permanent. Ce sera le cas en mai avec le projet de collecte de déchets «*Essonne verte*» avec les écoles, ou encore des ateliers de végétalisation, sur la biodiversité et le tri sélectif.



## Les Dînes-Chiens s'invitent sur 91 FM

Des collégiens chiroquois ont eu le plaisir de participer à une rencontre avec l'équipe de la radio locale, 91 FM. Un atelier qui se poursuivra par un enregistrement et la diffusion d'une émission entièrement réalisée par les élèves.

18

« Nous souhaitons développer ce type de projets auprès d'un public jeune, explique Melvin Mustel, le fondateur de la web radio locale, ne serait-ce que pour leur donner la parole et comprendre leurs centres d'intérêts. » En tant qu'animateur et passionné de radio, le jeune Chiroquois ne peut pas s'empêcher d'agir face à la baisse généralisée des audiences radios auprès des publics jeunes. « C'est pourtant un moyen pour eux de s'exprimer », fait valoir Melvin auprès des élèves du collège Les Dînes-Chiens, lors d'une présentation de la radio 91 FM, le 2 mars dernier.

### Cohésion d'équipe

Le principal du collège Jean-Marc Lame-noise n'a pas eu de mal à trouver des enseignants pour porter ce projet pédagogique : Charlène Verlhac, professeure documentaliste et Delphine Meillon, professeure d'éducation musicale, sont très motivées pour cette année et se projettent déjà sur un atelier plus complet pour l'année prochaine. Au-delà d'un travail d'expression et d'éloquence, les élèves gagnent en maturité en découvrant l'importance et la complémentarité de tous les métiers de la radio pour que cela fonctionne. Cet esprit

d'équipe, ils vont en avoir besoin lors de l'enregistrement de leur propre émission « dans un style bien 91 FM » : l'actualité locale et l'écologie, le 13 avril prochain. Elle sera enregistrée en condition de live, mais diffusée en différé le 16 avril 2021 entre 20h et 21h.

En attendant, sous la coordination des deux enseignantes, les rôles se répartissent entre les 28 élèves de la classe qui préparent l'émission : journalistes, animateurs, techniciens, producteurs et programmeurs musicaux. Il y en a pour toutes les personnalités, même les plus timides !

## Une jeunesse, des envies

Plusieurs jeunes Chiroquois ont participé avec enthousiasme aux activités proposées par le service Jeunesse de la Ville lors des dernières vacances scolaires. Retour d'expérience.

Il y en avait pour tous les goûts et toutes les envies : du hip hop avec l'association H2G, des ateliers multisports, en lien avec le service des Sports (course d'orientation, défi trotinette, baseball et ultimate), de la Zumba avec l'association Move & Go, une après-midi jeux vidéo à la médiathèque, des jeux de rôle avec la ludothèque et même un atelier journalisme organisé par le Point information jeunesse.

### Favoriser les projets

Interrogée par les journalistes en herbe dans le cadre de leur atelier, Rafika Rezgui a perçu l'énergie et l'envie de la jeunesse chiroquoise, dont découleront prochainement des projets dédiés.

Sans détours, les apprentis journalistes l'ont interrogée sur ses projets pour Chilly-Mazarin comme celui du futur pôle culturel, le festival républicain ou encore la participation de

la jeunesse dans les projets d'aménagement menés par la Ville. Ces propos ont été restitués dans une interview à retrouver sur le site de la ville. Fortes de leurs succès, de nouvelles animations sont programmées pour les vacances de printemps, du 19 au 30 avril. Le programme détaillé sera mis en ligne sur le site de la ville.

 [ville-chilly-mazarin.fr](http://ville-chilly-mazarin.fr) ; Facebook et Instagram : Ville de Chilly-Mazarin



JEUNESSE  
ville-chilly-mazarin.fr



# ANIMATIONS JEUNES 12/25 ANS CHILLY



du lun **19**  
au ven **30**  
avril  
2021

Programme détaillé sur [ville-chilly-mazarin.fr](http://ville-chilly-mazarin.fr)

RENSEIGNEMENTS  
ET INSCRIPTIONS

SERVICE JEUNESSE 01 69 10 37 86  
service.jeunesse@ville-chilly-mazarin.fr





COMMERCE LOCAL

## Consommons local

**Dans un contexte sanitaire pénalisant pour les entreprises locales, la Ville a signé lundi 8 mars une charte avec la Chambre des Métiers et de l'Artisanat de l'Essonne pour promouvoir le « consommons local, consommons artisanal ».**

Les métiers d'art, de bouche, de service, du bâtiment et de la fabrication sont des acteurs incontournables de notre économie locale, indissociables de l'avenir de notre ville, indispensables à son attractivité et à son développement. Ils créent des emplois non délocalisables et renforcent le lien social au sein de notre commune. Durement touchés par la crise sanitaire, les artisans doivent faire face à d'importantes difficultés menaçant la pérennité de leur activité. La Municipalité agit pour les accompagner depuis le début de la pandémie et a franchi une nouvelle étape en signant le 8 mars dernier une charte avec la Chambre des Métiers et de l'Artisanat de l'Essonne (CMAE).

### La Ville engagée

Rafika Rezgui, David Riccardi et Laurent Munerot, président de la CMA 91, ont longuement échangé sur le rôle des commerces pour l'économie locale et l'animation de la ville. Concrètement, la Municipalité s'engage à relayer le label « Consommons local » et les campagnes de communication de la CMAE. Chilly-Mazarin

entend également créer un environnement favorable à la création d'entreprises artisanales, au maintien des emplois du secteur et encourager la transmission ou la reprise d'activités artisanales. Favoriser l'accès à l'immobilier d'entreprise pour les artisans était aussi au cœur des discussions.

### Réseau

Réciproquement, notre ville est associée au réseau de communes « consommons local, consommons artisanal » et fait ainsi profiter aux artisans chiroquois d'une visibilité départementale via la CMAE et ses outils de communication. D'autre part, la charte permettra aux artisans de la ville de Chilly-Mazarin de bénéficier de l'expertise de la CMAE en termes d'accompagnement, de veille, de qualification et de réalisation d'études diverses. Un soutien important en ces temps critiques pour les petites entreprises.

Chilly-Mazarin ne serait pas la même sans ses commerçants et artisans. La Ville agit pour les aider à traverser cette crise.

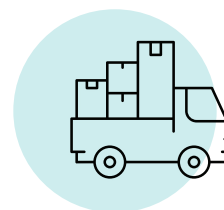
[ville-chilly-mazarin.fr](http://ville-chilly-mazarin.fr)

### PAROLE D'ÉLU



**David Riccardi,**  
conseiller municipal  
délégué aux Commerces

« Un engouement pour la consommation de produits locaux et les circuits courts s'est véritablement accru ces dernières années. La ville a à cœur d'accompagner et de développer ce phénomène autant que possible. À travers la signature de cette charte, elle affirme cette politique volontariste et rappelle que la consommation de produits locaux ne se limite pas à l'alimentaire, mais concerne aussi de nombreux autres secteurs de notre économie. »



## Jumel déménagement

La société *Jumel transport*, présente sur la commune depuis 2013, vient de changer de locaux et se situe maintenant au 26, rue de la Passerelle (à la place de l'assureur Aviva).

L'agrandissement de leurs bureaux coïncide avec la création d'une nouvelle branche, *Jumel transport*, lancée en décembre dernier et pour laquelle les entrepreneurs, M. et M<sup>me</sup> Mouali souhaitaient avoir pignon sur rue. Nous leur souhaitons une belle réussite !

<https://jumeldemangement.fr/>

## LA CHAMBRE DES MÉTIERS ET DE L'ARTISANAT DE L'ESSONNE

Acteur incontournable du développement économique local, son rôle est de représenter les intérêts généraux de l'artisanat essonnien auprès des pouvoirs publics. Elle participe à des débats d'intérêt général au sein de nombreuses instances de décision et assure des missions de service public essentielles à la structuration de l'artisanat et au développement des 28 700 entreprises artisanales installées en Essonne. Ses principales missions sont la promotion et le développement des entreprises artisanales et l'accompagnement des artisans dans chaque étape de leur vie professionnelle : apprentissage, création d'entreprise, formation, développement économique, transmission d'entreprise. [www.cma-essonne.fr](http://www.cma-essonne.fr) ; 01 69 47 54 20



# ÇA MARCHE ?

## Contrôler ses installations de gaz

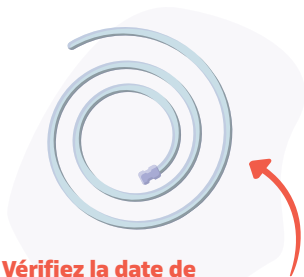
En Ile-de-France, on dénombre chaque année plus de 5 000 accidents domestiques liés au gaz. La plupart d'entre eux ont lieu à l'intérieur des domiciles et mettent en cause les gazinières et les chaudières. Des installations vétustes en sont souvent à l'origine. Pour les éviter, il est nécessaire de veiller à la conformité de son installation.



### *La chaudière*

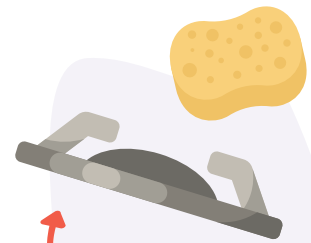
Faites contrôler par un professionnel votre chaudière à gaz chaque année.

### *Dans la cuisine*

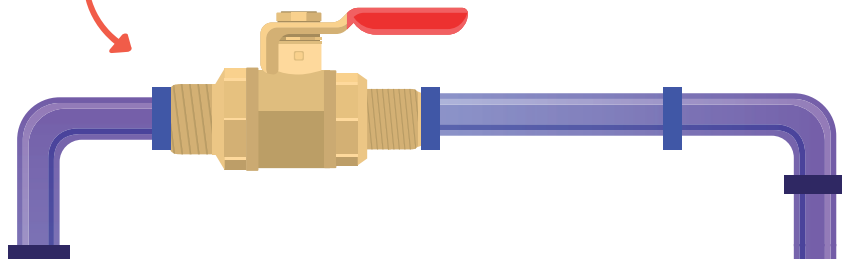


**Vérifiez la date de validité des tuyaux de votre gazinière.** Si celle-ci est dotée d'un tuyau souple (interdit sur les nouvelles installations), faites-le remplacer par un tuyau flexible à embouts mécaniques plus résistant.

**Vérifiez que votre robinet de commande d'appareil est toujours fonctionnel** et, en cas d'utilisation d'un tuyau souple ou flexible, préférez l'emploi d'un robinet à obturation automatique intégré, obligatoire depuis 1997 sur les installations neuves ou rénovées. Ce robinet permet de couper automatiquement l'arrivée du gaz en cas de fuite.



**Nettoyez régulièrement les brûleurs** de votre gazinière.





## Itinéraire convivial

**Le VCBS (Vélo club banlieue sud), installé à Chilly-Mazarin depuis 1974, a toujours su conserver un esprit convivial et solidaire. Pour preuve, en ces temps de pratique sportive limitée, il propose des sorties à des non-adhérents.**

22

Avec plus de 50 adhérents en cyclotourisme et 20 adhérents en cyclo sport, le club a de quoi faire envie. Il faut dire que l'esprit sportif qui s'y est construit au fil des années ne l'a jamais quitté. « *On joue sur l'émulation de groupe et on observe avec plaisir que la motivation des adhérents est intacte* », explique Igor Beyer, président du VCBS.

### Sortie dominicale pour tous

Tout le monde peut prendre son vélo pour des promenades ou des entraînements individuels dans la semaine, mais ce qu'attendent les adhérents ce sont les sorties organisées par le club chaque week-end. « *Nous maintenons le rythme, expliquent le président du club, nous varions les plaisirs dans nos propositions et nous sommes ouverts à tous.* »

En effet, la fédération autorise et assure trois sorties à un non-adhérent pour favoriser la découverte du sport et des clubs de cyclisme. Amateurs de vélo, partez rouler avec le VCBS !

 **Retrouvez toutes les activités proposées par le club sur [www.vcbs.fr](http://www.vcbs.fr)**

## L'escrime trouve la parade

**À l'arrêt depuis fin 2020, le cercle d'escrime de Chilly-Mazarin / Morangis reprend sporadiquement ses entraînements en extérieur, afin de pérenniser l'activité des jeunes et maintenir le lien.**

Un brin de soleil et un peu d'espace disponibles alliés à la bonne volonté débordante des enfants... Il n'en fallait pas plus au cercle d'escrime chiroquois et morangisais pour reprendre quelques couleurs bienvenues en cette terne période pour les clubs sportifs. « *On sait qu'on ne pourra pas reprendre en salle pendant un moment*, souffle Yann Poulin, maître d'armes et responsable sportif du club. *La Ville nous a autorisé l'accès au stade, nous avons donc pu reprendre les entraînements "flash".* »

### La main au fleuret

Début mars, une dizaine de jeunes licenciés a ainsi pu se retrouver au complexe sportif Jesse-Owens pour un peu de renforcement musculaire ainsi qu'une séance d'exercices et de jeux en extérieur. Les enfants ont également pu remettre la main sur le fleuret. « *Nous ne sommes plus vraiment dans notre discipline, nous utilisons du matériel d'initiation*, explique Yann Poulin. *Mais ils étaient super contents ! Et les parents sont très demandeurs.* » Dépendant du beau temps et de

la disponibilité des licenciés, le club, qui dispense des cours d'escrime sportive, artistique et dispose d'une école de Jedi depuis peu, souhaite continuer de cette manière tant que les conditions le permettent, en prévenant les parents par l'intermédiaire d'un groupe WhatsApp. « *C'est tout ce que l'on peut faire à notre niveau* », soutient le maître d'armes, qui veut « *maintenir le lien* » avec les licenciés et « *participer à notre petit degré à la pratique du sport des jeunes dans le respect du contexte sanitaire* ».





SPORT

## À l'air libre

**Début mars, le sport a repris en extérieur trois jours par semaine pour les seniors de la ville au complexe sportif Jesse-Owens. Témoignages.**

Ce mardi matin de la mi-mars, c'est un joli soleil qui accueillait la vingtaine de participants sur la pelouse du terrain de football du complexe Jesse-Owens, accompagné d'une brise vivifiante dont personne ne se plaindra. Après avoir proposé pendant plusieurs mois des séances sur l'application Zoom et des vidéos sur le compte YouTube de la ville, le service des Sports a repris les cours en extérieur à destination des seniors les lundis,

mardis et jeudis matin à 11h... pour le plus grand bonheur de tous. « J'ai suivi les cours en visio et sur YouTube, témoigne Mme Virlovet, mais chez soi ce n'est pas pareil, on n'a pas assez de place, les exercices sont différents... Je suis très heureuse de reprendre les cours normaux ! » Même enthousiasme du côté de Mme Jeantroux, qui a « accouru » dès qu'elle a appris la reprise des cours en extérieur : « Ça fait du bien

au moral et physiquement, c'est un grand plaisir de voir du monde ! » Au programme : gymnastique d'entretien et renforcement musculaire, avant « de probables évolutions selon la demande », souligne l'éducatrice sportive Françoise Pérez, qui souhaite profiter des beaux jours à venir et de l'espace disponible pour développer d'autres activités dès que le contexte sanitaire le permettra de nouveau.

23

## Vol par ruse : la vigilance est de mise

**En recrudescence depuis le début de la crise sanitaire, le vol par ruse peut être contré en restant vigilant et en adoptant les bons gestes.**

Un policier qui n'en est pas un, un faux employé du gaz ou de La Poste, une personne souhaitant faire signer une pétition... Le vol par ruse, qui consiste à usurper un prétexte ou une identité afin de s'introduire chez une personne dans l'objectif de lui dérober ou de lui soustraire une somme d'argent, peut revêtir bien des stratagèmes. Avec la

constatation de plusieurs cas sur la commune ces dernières semaines, la vigilance est de mise. « La sécurité et la protection de nos aînés et des personnes vulnérables demeurent l'une des principales préoccupations de la Municipalité, souligne Béatrice Ricciarelli, adjointe à la maire en charge de la Sécurité, de la Prévention et de la Tran-

quillité publique. Régulièrement, les jeudis, un commandant réserviste vient au marché à la rencontre des seniors afin de les sensibiliser à tous les risques qu'ils encourent. »

**+** En cas de doute, contactez la Police municipale au 01 69 10 09 61 ou la Police nationale au 17 ou 112.

### VOICI QUELQUES CONSEILS AFIN DE SE PROTÉGER DE CETTE TECHNIQUE DE VOL

- Limitez l'accès à votre domicile : équipez votre porte d'un système de fermeture fiable : œilleton, entrebâilleur...
- Demandez à voir une carte professionnelle ou un justificatif de passage à la personne souhaitant s'introduire chez vous. En cas de refus, ne la laissez pas entrer.
- Assurez-vous auprès de l'organisme d'origine, de votre bailleur, de voisins de la réalité de cette visite lorsque vous êtes avisé du passage d'une personne par téléphone, par courrier ou par voie d'affichage dans le hall de votre
- immeuble. Dans la mesure du possible, demandez à un voisin, un ami, un membre de votre famille d'être présent le temps de la visite.
- N'utilisez jamais les numéros fournis par cette personne, même si vous vérifiez la qualité de votre interlocuteur. Utilisez ceux en votre possession (factures, courriers, appel d'urgence...)
- N'inscrivez pas sur votre boîte aux lettres l'information que vous vivez seul(e).

## CONCOURS

# Lycée Marguerite-Yourcenar : Aux dernières nouvelles



Les lycéens ont jusqu'au 14 juin pour participer au concours de nouvelles du lycée Marguerite-Yourcenar, dont la médiathèque Albert-Camus est partenaire depuis trois ans.



## LECTURE

**Le conseil lecture de la médiathèque**  
*Les Riches Heures de Jacominus Gainsborough*, de Rebecca Dautremer, aux Editions Sarbacane

Jacominus est un lapin tout à fait ordinaire. Sa vie aussi est tout à fait ordinaire, faite de joies, de peines, d'amour, de petites bûches, d'amitiés... De la naissance pleine d'amour à la mort pleine de douceur, la vie de Jacominus qui semble si banale est finalement une vie qui vaut la peine d'être vécue. Cet album écrit et illustré par Rebecca Dautremer est une pépite, un véritable chef d'œuvre de simplicité poétique qui fera fondre votre petit cœur d'enfant et d'adulte et vous fera vous sentir bien, tout simplement.

➕ À découvrir ou emprunter à la médiathèque Albert-Camus, 6-8 rue Ollivier-Beauregard

Cette année, les lycéens de Chilly-Mazarin et des communes voisines sont invités à la rêverie : pour son traditionnel concours de nouvelles, dont le président du jury est l'auteur Grégory Le Floch, le lycée Marguerite-Yourcenar a choisi le thème Des songes et des sorts, clin d'œil à un ouvrage paru en 1938 de la romancière française qui a donné son nom à l'établissement morangissois. C'était en effet avec l'objectif de « faire connaître l'œuvre de Marguerite Yourcenar » que le proviseur Patrick Martin a lancé l'initiative, en 2018, mais aussi de « fédérer les lycées voisins ». « Chaque année, nous avons des textes très intéressants qui nous parviennent d'élèves avec un réel talent », confesse le directeur d'établissement.

### Travailler l'imagination

« Nous avons la volonté d'emmener les participants vers des univers oniriques, le merveilleux, le conte mais aussi le monde

de la fantaisie », explique le professeur de français Alexandre Baron, qui porte l'événement depuis quatre ans. S'il invite les apprentis écrivains à « faire travailler leur imagination », l'enseignant rappelle l'importance du respect des codes de la nouvelle : « Ce type de récit est très court, il faut donc privilégier une chute étonnante, surprenante. » Selon les règles du concours, la nouvelle, individuelle et inédite, ne doit pas dépasser les 1 500 mots. La remise des prix, au nombre de quatre - Prix du jury et Prix du président du jury dans les catégories lycée général et lycée professionnel -, sera effectuée, si la situation sanitaire le permet, en octobre à la médiathèque, partenaire de l'initiative.

➕ Vous êtes lycéen et souhaitez participer, envoyez vos créations avant le 14 juin 2021 à l'adresse [concoursdenouvelleyourcenar@laposte.net](mailto:concoursdenouvelleyourcenar@laposte.net)



## Le conservatoire résonne chez vous



**Afin de pallier l'absence de représentation publique, le conservatoire a lancé un rendez-vous vidéo régulier diffusé sur les réseaux sociaux et la page YouTube de la ville, permettant de faire résonner la structure chez les Chiroquois.**

« Quand on joue d'un instrument, quand on danse, ce n'est pas pour rester dans sa chambre. L'art est fait pour être partagé, il s'agit là du sens même de notre travail. » Ces valeurs de partage inhérentes au conservatoire, mises à mal depuis plus d'un an par la crise sanitaire, la professeure de piano / accompagnatrice Céline Veyron a souhaité les matérialiser à l'aide d'un nouveau dispositif invitant les artistes chez les Chiroquois. Débutées le mois dernier, ces vidéos de 15 à 20 minutes intitulées *Le conservatoire s'invite chez vous* rendent compte de l'apprentissage au sein de la structure culturelle, des cours d'initiation et d'éveil auprès des plus petits aux œuvres instrumentales ou orchestrales, en passant par des chorégraphies de danse. « À défaut de concert, cela nous permet de montrer l'aboutissement de notre travail, continue la professeure. C'est un bon apprentissage pour les élèves, avec moins de pression qu'une représentation publique, ce qui leur permet de se lâcher, d'être plus spontané. »

### Visibilité

Actuellement, le conservatoire est autorisé à continuer les cours auprès des mineurs et des élèves en 3e cycle. Ces exercices vidéo d'un nouveau genre représentent ainsi « une belle perspective » pour ces derniers, selon la directrice Marie-Hélène Collonnier : « Cela nourrit leur motivation, revivifie le sens de leur pratique ». Ces « balades musicales et chorégraphiques » demeurent un excellent moyen de « rendre visible la variété des activités » du conservatoire. C'est également l'opportunité pour la structure « de pénétrer au cœur des lieux où nous sommes présents habituellement », explique Céline Veyron, tels que les résidences et l'Ehpad de la ville notamment.

📺 Retrouvez les vidéos sur les pages Facebook et YouTube de la ville de Chilly-Mazarin

### APPEL À CANDIDATURE

## Scène ouverte le 21 juin

La ville prépare la fête de la musique ! Vous êtes un groupe ou un artiste chiroquois ? Vous voulez vous produire dans votre commune, accéder à votre première scène ? Rendez-vous sur le site de la ville pour vous inscrire et proposer votre candidature.

➕ Infos : 01 69 10 37 77 ; [culture@ville-chilly-mazarin.fr](mailto:culture@ville-chilly-mazarin.fr)

# À VOIR

CINÉMA  
FRANÇOIS-TRUFFAUT

## Des ateliers dans les classes

Fermé au public et dans l'incapacité de recevoir les scolaires comme à l'accoutumée, le cinéma François-Truffaut a choisi de se déplacer directement au sein des établissements de Chilly-Mazarin et du territoire afin d'y apporter la culture par le biais d'ateliers. « Il y a un gros manque du côté du cinéma, mais aussi du côté des enseignants et des élèves », regrette Cécile Nhoibouakong, responsable de la programmation jeune public. Depuis janvier, des ateliers pratiques sont proposés à plusieurs classes de la ville : des élèves d'élémentaires s'essayent aux bruitages et à la sonorisation sous la houlette de Buster Keaton, à l'analyse de plan via le film d'animation *Le Voyage du prince* tandis que les collégiens sont initiés au stop motion avec *Chicken Run*. Des ateliers sont également organisés auprès des établissements habitués du cinéma, tels que la résidence Soleil. « Les enfants sont super contents, ça les sort un peu de l'ordinaire », explique Cécile Nhoibouakong, qui espère conclure ces ateliers par la projection des films programmés au cinéma avant la fin de l'année scolaire.



HANDICAPS

## Commission Communale Handicaps : des objectifs fixés

26

**En septembre dernier, la Ville se dotait d'une Commission Communale Handicaps. Son objectif : proposer des actions concrètes pour les personnes en situation de handicap dans notre commune. Retour sur un premier semestre de travail.**

« *Le maître-mot, c'est l'inclusivité* », affirme Florent Paudeleux, conseiller municipal délégué à la Santé et au Handicap. C'est à partir de ce postulat de départ que s'est mise au travail la Commission Communale Handicaps présidée par Rafika Rezgui. Composée de 20 membres, elle compte des personnes en situation de handicap, des parents, des représentants d'associations de référence (ADAPEI, UNAFAM...) et des représentants de la Résidence Soleil et de l'IMPro Valentin Haüy.

« *C'est une chance pour notre ville d'avoir ces structures sur son territoire, poursuit le conseiller municipal, car il y a une vraie culture, un historique sur la question de l'accessibilité à Chilly-Mazarin* », renchérit-il, comptant sur leur partage d'expérience pour accélérer l'accessibilité dans la ville dans ses domaines les plus divers.

Une dizaine de réunions, visites, et rencontres ont eu lieu depuis septembre. La commission a travaillé à la fois sur les questions de l'accessibilité dans la ville en général, mais aussi sur celle des bâtiments scolaires, de la pratique sportive et culturelle, ou encore sur l'accès et la reconnaissance des droits des personnes

en situation de handicap.

Ce travail a permis de faire un état des lieux de l'existant à Chilly-Mazarin et de pointer les premiers objectifs et besoins. Ainsi, Florent Paudeleux peut notamment témoigner que « *s'il existe une vraie solidarité des associations sportives pour proposer des activités aux personnes en situation de handicap, de nombreux progrès restent à faire dans d'autres domaines*. » Réunie le 20 mars en visio-conférence, la Commission a ainsi fixé ses premiers objectifs : la mise en place d'une antenne associative dédiée à l'accompagnement des personnes en situation de handicap, l'organisation de temps d'échanges réguliers pour libérer la parole sur ce sujet et une communication accrue sur les dispositifs existants et mal connus des principaux intéressés et de leurs aidants.

De nombreux autres projets sont en discussion « *sur la question de l'emploi par exemple* », poursuit l' élu, qui ne cache pas sa volonté d'inviter prochainement des chefs d'entreprises dans le cadre des travaux de la commission.

JEUNES

## Des aides au logement

**Avec Action logement et l'association Héberjeunes, les étudiants et jeunes actifs disposent de plusieurs dispositifs d'aides au logement.**

Si la crise sanitaire touche l'ensemble des Français, elle impacte particulièrement les étudiants et jeunes actifs, fragilisant un peu plus cette frange de la population. Pour les accompagner en cette période délicate, de nombreuses aides existent, notamment en matière de logement. Vous êtes étudiant à l'université Paris-Saclay et cherchez à vous loger ? L'association Héberjeunes agit pour faciliter l'accès à un logement selon les revenus et lieu d'étude. Pour ce faire, il est nécessaire de s'inscrire, moyennant une cotisation annuelle de 8 euros, et ainsi profiter de près de 2 000 logements disponibles (chambre, studio, colocation, chambre contre service). « *Nous essayons de les proposer à des prix corrects et à une bonne distance de l'université* », explique la présidente d'Héberjeunes Micheline Cornille. Les bénévoles de l'association, qui dispose d'un local dans l'université, accompagnent les étudiants dans la prise de contact avec les propriétaires et l'organisation des visites. Vous êtes chiroquois et disposez d'un logement ou d'une chambre ? Proposez-la à la location auprès de l'association et rendez par la même occasion service à un étudiant.

### Et pour les jeunes actifs

Vous êtes salarié(e) de moins de 30 ans ? Action logement vous accompagne : avec **Visale**, l'organisme se porte garant auprès des propriétaires ; l'avance **loca-pass** permet de financer gratuitement un dépôt de garantie à l'entrée dans le logement ; les alternants peuvent bénéficier quant à eux de l'aide **mobili-jeune**, avec la prise en charge d'une partie de leur loyer (jusqu'à 100 euros mensuels) ; des aides pour la mobilité accompagnent les jeunes actifs à la recherche d'un nouveau logement lors d'un changement de région. Enfin, une aide exceptionnelle consécutive à la crise sanitaire permet d'obtenir une subvention de 150 euros par mois dans le but de réduire les charges locatives.

➕ **Heberjeunes :**  
01 69 15 65 44 ; [www.heberjeunes.fr](http://www.heberjeunes.fr)

**Action Logement :**  
[www.actionlogement.fr](http://www.actionlogement.fr)



Chilly Mag ouvre ses colonnes aux groupes politiques de la ville. Les textes publiés sont sous la seule responsabilité des signataires.

## MAJORITÉ MUNICIPALE

## AGIR

Il y a un an, notre équipe remportait la majorité des suffrages lors de l'élection municipale mais n'a pu exercer ses nouvelles fonctions avant le 27 mai.

Pourtant, sans attendre, nous avons développé des liens de solidarité et d'entraide entre Chiroquois. Certes la passation fut difficile mais elle n'a pas entamé notre volonté d'être utiles.

Depuis notre prise de fonction, nous avons donc à cœur d'agir. Pour protéger les habitants du mieux possible avec les moyens d'actions d'une municipalité et bien sûr pour tenir les engagements que nous avons pris auprès des Chiroquois.

Dans ce contexte de crise sanitaire et économique, les décisions de supprimer la pré-inscription puis de modifier le calcul injuste des tarifs communaux devenaient encore plus nécessaires. Alors oui, nous les avons votées.

Après avoir accueilli pendant deux mois un camion de dépistage Covid19, dès janvier, nous avons proposé de recevoir un vaccinodrome dans notre ville. Nous sommes en attente d'un retour de la Préfecture.

Nous avons élaboré notre programmation pluriannuelle d'investissements pour répondre aux engagements sur lesquels vous avez porté votre confiance.

## Trois projets phares sont programmés pour :

- Restaurer l'offre d'équipements sportifs
- Reconstruire l'école maternelle du Centre
- Réaliser un Pôle culturel.

Si la situation sanitaire est dans les préoccupations de tous, nous sommes résolument tournés vers l'avenir pour faire réussir Chilly-Mazarin.

Contact : réussiresemblechillymazarin@gmail.com

## OPPOSITION MUNICIPALE

## Un an après...

Le 15 mars 2020, la campagne fut longue, éprouvante et se déroula dans un contexte inédit. Les annonces du confinement vous tinrent éloignés des bureaux de vote. Rafika Rezgui fut élue, mais seulement par **25% d'entre vous**. Aussi, nous continuons à contester la sincérité du scrutin car personne ne peut se prévaloir d'une légitimité incontestable.

En revanche, les dépenses d'investissement inscrites au budget 2021 risquent d'être orientées à la baisse alors que nous étions dans une belle dynamique d'évolution depuis 2014. Pendant cette mandature, nous avons :

- laissé des finances assainies, dégagé une capacité d'autofinancement de 4M€,
- investi 33 M€,
- baissé la dette,
- consacré 1 M€/ an pour la sécurité,
- modernisé les services publics,
- agrandi de 700 m<sup>2</sup> le conservatoire et réaménagé le cinéma,
- restauré le patrimoine,
- repensé la programmation culturelle,
- noué un partenariat avec le théâtre de Longjumeau,
- tissé des liens avec toutes les associations,
- accordé une aide aux parents pour l'embauche d'une assistante maternelle,
- déployé la fibre optique,
- requalifié le cœur de ville,
- **impulsé la création d'un mur anti-bruit, favorisé l'arrivée de la ligne 14 en votant le 27 février 2020 en faveur du Grand Orly sur lequel Rafika Rezgui s'était abstenue, et inscrit 18 solutions au Contrat Plan Etat Région auxquelles elle croyait peu, pour fluidifier la circulation.**

L'AVENIR DE CHILLY, 13 rue de Gragny

91380 Chilly-Mazarin

06 52 56 74 58 - lavenirdechillymazarin@gmail.com

27

## L'ÉCHO DU CONSEIL

Après cinquante ans d'une vie culturelle intense portée par la deuxième MJC du département, Chilly-Mazarin a vu disparaître cet équipement en 2015. 1500 adhérents fréquentaient cette structure chaque année. Un tiers d'entre eux habitait la ville, les deux autres provenaient des communes voisines du territoire de la Communauté d'agglomération Paris-Saclay.

Depuis la disparition de la MJC, aucun équipement ne l'a remplacée alors que les besoins d'activités sont toujours présents et sont également présents à l'échelle du territoire. Les villes de la CPS doivent travailler en synergie et en complémentarité dans le champ culturel au travers d'équipements à rayonnement intercommunal pour favoriser une solidarité territoriale et développer l'empreinte intercommunale en matière culturelle au-delà du territoire de l'ex-CAPS. Les villes du territoire, comme Chilly-Mazarin, doivent pouvoir répondre favorablement aux demandes des habitants et des associations pour rétablir des cours de danse, de théâtre, d'arts plastiques...

Le conseil municipal du 29 mars a ainsi voté une motion demandant à la Communauté Paris-Saclay de prendre en compte le projet de la création d'un pôle culturel à vocation intercommunale à Chilly-Mazarin qui répondra à une attente de nombreux habitants de l'Est du territoire de l'agglomération.

## VIE DÉMOCRATIQUE

**Mardi 6 avril**  
**Conseil municipal**

Sur [ville-chilly-mazarin.fr](http://ville-chilly-mazarin.fr)  
et la chaîne YouTube de la Ville.

## JEU

**Du mardi 6 au samedi 24 avril**  
**Rétro gaming**

Médiathèque Albert-Camus

Avec une borne prêtée par la médiathèque départementale de l'Essonne, jouez à tous les classiques de l'arcade et aux consoles rétro (Donkey Kong, Mortal Kombat, Space Invader...).

Entrée libre aux heures d'ouverture de la médiathèque

## CONCERT

**Vendredi 9 avril**  
**Concert Jazz Manouche**  
**du Romane-DJM Quartet**

En streaming sur la page Facebook de la Ville (filmé au cinéma Truffaut)

Participez à un concert en live sur la page Facebook Ville de Chilly-Mazarin avec Romane et Daniel John-Martin, deux grandes figures du jazz manouche actuel.

Début à 19h30.



## VIE DÉMOCRATIQUE

**Mardi 13 avril**  
**Réunion de quartier : Chilly-nord**

Sur Zoom depuis [ville-chilly-mazarin.fr](http://ville-chilly-mazarin.fr)

Début à 20h.

## LECTURE

**Mercredi 14 avril**  
**Lecture d'histoires**

Médiathèque Albert-Camus

À 15h et à 16h. Pour les enfants à partir de 4 ans. Inscription obligatoire.

## VIE DÉMOCRATIQUE

**Jeudi 15 avril**  
**Réunion de quartier : Chilly-centre**

Sur Zoom depuis [ville-chilly-mazarin.fr](http://ville-chilly-mazarin.fr)

Début à 20h.

## VIE DÉMOCRATIQUE

**Vendredi 16 avril**  
**Réunion de quartier : Chilly-sud**

Sur Zoom depuis [ville-chilly-mazarin.fr](http://ville-chilly-mazarin.fr)

Début à 20h.

## JEU

**Samedi 17 et mardi 20 avril**  
**Jeu en ligne « Among US »**

Médiathèque Albert-Camus  
et à distance (en ligne)

**Formation « Apprendre à se servir de Discord »**

Samedi 17 avril de 16h à 17h,  
à la médiathèque.

**Session Among Us**

Mardi 20 avril de 15h à 17h,  
à distance, de chez vous.

Inscription obligatoire. À partir de 12 ans.

## JEU

**Jeudis 22 et 29 avril**  
**Après-midi jeux vidéo**

Médiathèque Albert-Camus

Venez tester votre dextérité, manette en main, au cours de deux après-midi jeux vidéo, avec au programme les jeux *Naruto Shippūden : Ultimate Ninja Storm 4*, *Just Dance 2018*, *Injustice 2* et *Mariokart 8*. Deux séances, à 15h et 16h. Inscription obligatoire. À partir de 12 ans.

AGENDA



Les dates sont susceptibles d'être annulées en raison du contexte sanitaire.



Retrouvez les infos en temps réel sur : [ville-chilly-mazarin.fr](http://ville-chilly-mazarin.fr)



## SPECTACLE

### Jeudi 29 avril

## Spectacle jeune public « Jeu » par la Cie A kan la dériv'

Cinéma Truffaut, sous réserve  
de réouverture des lieux culturels.

Ce spectacle de marionnettes s'adresse aux enfants à partir de 3 ans comme aux adultes. Cette création valorise l'imaginaire des enfants et cherche à véhiculer une idée simple : la différence peut être une richesse, une force. Renseignements auprès du service culturel.

## COMMÉMORATION

### Dimanche 25 avril

## Journée nationale du souvenir des victimes de la déportation

En Facebook live sur la page de la Ville.

En raison du contexte sanitaire, une cérémonie en format restreint sera organisée au monument aux morts.

## JEU

### Vendredi 30 avril

## Après-midi jeu Loups Garous

Médiathèque Albert-Camus

Dans le village silencieux, chaque nuit les loups-garous éliminent un citoyen... Choisissez votre camp, bluffez et débattiez afin d'évincer l'équipe adverse ! Deux séances, à 15h et 16h. Réservation indispensable. À partir de 10 ans.



Médiathèque Albert-Camus  
6-8 rue Ollivier-Beauregard  
01 69 10 59 40 / [mediatheque@ville-chilly-mazarin.fr](mailto:mediatheque@ville-chilly-mazarin.fr)  
Facebook : Médiathèque municipale de Chilly-Mazarin  
Instagram : [mediathequechillymazarin](https://www.instagram.com/mediathequechillymazarin)

Cinéma François-Truffaut  
19 rue François-Mouthon  
01 69 34 54 42 / [www.cinetruffaut.fr](http://www.cinetruffaut.fr)  
Facebook : Cinéma François Truffaut  
Instagram : [cinematruffaut91](https://www.instagram.com/cinematruffaut91)

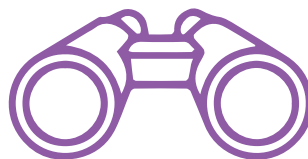
Service culturel  
01 69 10 37 77  
[culture@ville-chilly-mazarin.fr](mailto:culture@ville-chilly-mazarin.fr)



# FOCUS

## À la découverte de Chilly-Mazarin !

Samedi 17 avril



La Municipalité a souhaité marquer le début du printemps en proposant aux Chiroquois un rendez-vous à partager en famille.

Avec l'aide de nombreuses associations chiroquoises, la Ville propose ainsi aux habitants une grande chasse au trésor samedi 17 avril. Chacun peut y participer quand il le souhaite, entre 10h et 16h. Des lots sont à gagner pour tous, mais l'objectif principal étant de découvrir son quartier ou sa ville sous un jour nouveau et de partager un moment ludique avec ses proches, dans le respect des mesures de sécurité sanitaires.

Trois parcours sont ainsi proposés avec trois niveaux de difficultés, allant de la découverte de l'un des trois quartiers (nord, centre, sud) à celle de l'ensemble de la ville pour les plus aventuriers !

Vous pourrez prendre le départ du groupe scolaire du Château, des écoles Pasteur ou Jean de la Fontaine. Sur place, des bénévoles vous aideront à choisir votre parcours selon vos envies et vous fourniront carte et feuille de route. Tous les parcours ont été conçus pour être faits à pied ou en vélo, inutile de prendre la voiture ! Seul un smartphone vous sera nécessaire pour résoudre certaines énigmes.

Alors chaussez vos baskets, préparez votre sac à dos et partez à la découverte des trésors de Chilly-Mazarin !

**+** Samedi 17 avril 2021 de 10 h à 16h  
(sous réserve de nouvelles consignes gouvernementales) ;  
infos détaillées sur [ville-chilly-mazarin.fr](http://ville-chilly-mazarin.fr)

# menus des écoles

## JEUDI 1<sup>ER</sup> AVRIL MENU DE PRINTEMPS

Salade cocotte  
Parmentier de canard  
Salade verte, vinaigrette  
Coulommiers  
Choux vanille

## VENDEDI 2 AVRIL

Céleri rémoulade  
ou Salade Harmonie, vinaigrette  
Poisson pané, citron  
Épinards à la béchamel  
Fromage blanc, sucre  
Poire au sirop  
ou Pêche au sirop

## MARDI 6 AVRIL

Pâté de foie, cornichons  
Pâté de volaille, cornichons  
Cuisse de poulet rôtie au jus  
Pommes smiles  
Petits suisses aromatisés  
Pomme  
ou Poire

## MERCREDI 7 AVRIL

Avocat, vinaigrette  
ou Salade vitaminée, vinaigrette  
Cordon bleu, ketchup  
Petits pois et carottes  
Pont-l'Évêque  
Mousse au chocolat noir

## JEUDI 8 AVRIL

Assiette de crudités, vinaigrette  
Chili sin carne  
Riz  
Bûche mi-chèvre  
Compote pomme et framboise  
ou Compote pomme et  
cassis allégée en sucre

## VENDEDI 9 AVRIL

Betteraves rouges, vinaigrette  
ou Poireaux, vinaigrette  
Filet de merlu, sauce crème  
Haricots plats d'Espagne  
et pommes de terre  
Fromage blanc, sucre  
Banane  
ou Orange

## LUNDI 12 AVRIL

Salade verte aux croûtons,  
vinaigrette  
Sauté de dinde, sauce blanquette  
Frites  
Coulommiers  
Compote de pomme allégée en sucre  
ou Compote pomme et  
banane allégée en sucre

## MARDI 13 AVRIL

Chou-fleur, sauce cocktail  
ou Fond d'artichaud, vinaigrette  
Omelette  
Jardinière de légumes et  
pommes de terre  
Yaourt nature, sucre  
Ananas  
ou Kiwi

## MERCREDI 14 AVRIL

Carottes râpées bio à l'orange  
ou Coleslaw  
Sauté d'agneau, sauce noix de cajou  
Boulghour  
Saint-Nectaire  
Poire au chocolat

## JEUDI 15 AVRIL

Lentilles fermières  
ou Salade de pois chiches à la  
marocaine, vinaigrette au cumin  
Steak hâché, sauce provençale  
Purée de haricots verts  
Carré du Poitou  
Orange  
ou Banane

## VENDEDI 16 AVRIL

Panaché de crudités, vinaigrette  
ou Céleri rémoulade et mâche  
Nuggets de poisson, citron  
Épinards à la crème  
Bleu d'Auvergne  
Flan pâtissier

## LUNDI 19 AVRIL

Radis, beurre  
Filet de colin, sauce crème  
Riz et courgettes  
Pointe de Brie  
Crème vanille

## MARDI 20 AVRIL

Salade de pomme de terre  
au thon, vinaigrette  
Lasagnes  
Salade verte, vinaigrette  
Yaourt nature, sucre  
Poire

## MERCREDI 21 AVRIL

Salade Diabolo  
Pâné de blé, emmental, épinards  
Duo de carottes  
Bûchette mi-chèvre  
Pomme

## JEUDI 22 AVRIL

Crêpe jambon fromage  
Crêpe fromage  
Rôti de bœuf, sauce moutarde  
Penne  
Fromage blanc aromatisé  
Kiwi

## VENDEDI 23 AVRIL

Coleslaw  
Parmentier de poisson  
Salade verte, vinaigrette  
Pont-l'Évêque  
Compote pomme et banane  
allégée en sucre

## LUNDI 26 AVRIL

Rosette, cornichons  
Galantine de volaille, cornichons  
Sauté de bœuf, sauce forestière  
Brocolis  
Petits suisses aromatisés  
Pomme

## MARDI 27 AVRIL

Carottes et radis, vinaigrette  
Saucisse de volaille, ketchup  
Pommes noisettes  
Saint-Nectaire  
Compote pomme et fraise  
allégée en sucre

## MERCREDI 28 AVRIL

Taboulé oriental  
Jambon blanc  
Jambon de dinde  
Gratin de chou-fleur  
Yaourt aromatisé  
Orange


## JEUDI 29 AVRIL


Betteraves rouges, vinaigrette  
Egrainé de soja façon bolognaise  
Spagetti, gruyère  
Camembert  
Kiwi

## VENDEDI 30 AVRIL

Salade verte océane, vinaigrette  
Blanquette de poisson  
Riz  
Carré du Poitou  
Liégeois chocolat

    Produits de saison

 Menu végétarien

 Appellation d'origine protégée


 Indication géographique protégée


 Label Rouge

 Bleu Blanc Coeur

 SCIC Coopérative Bio Ile-de-France

 Issu de l'agriculture biologique

 Nouvelle recette

 Toutes les viandes de bœuf et le sauté de veau sont  
issus d'animaux nés, élevés et abattus en France

Menus proposés sous réserve de  
disponibilité des produits



<http://cuisine-les4fourchettes.fr/>  
@cuisineles4fourchettes

## DES ÉLUS PROCHES DE VOUS

En raison du contexte sanitaire, les permanences des élus le 1er dimanche du mois ne peuvent avoir lieu. Elles sont remplacées par un rendez-vous en live sur Facebook avec la maire Rafika Rezgui (date communiquée sur la page de la ville).

### RÉUNIONS DE QUARTIER (sur Zoom)

Les 13, 15 et 16 avril à 20h (voir P. 7)

### PERMANENCE DE LA MAIRE

Les mardis (sauf le premier mardi du mois) : 18h à 19h à l'Hôtel-de-Ville.  
Prise de rendez-vous par téléphone : 01 69 10 37 04

### PERMANENCE DE LA DÉPUTÉE STÉPHANIE ATGER

Reçoit uniquement sur rendez-vous, les lundis, jeudis et vendredis de 10h à 12h puis de 13h à 17h. 36 rue Gabriel-Péri - 91300 Massy - contact : stephanie.atger@assemblee-nationale.fr

### PERMANENCE DE LA CONSEILLÈRE DÉPARTEMENTALE RAFIKA REZGUI

Le premier mardi du mois : 18h à 19h à l'Hôtel-de-Ville, Salle des Mariages.  
Prise de rendez-vous par mail : rrezgui@cd-essonne.fr





**COLLECTE DES DÉCHETS**

(sortir les bacs la veille de la collecte à partir de 18h)

**Collecte des emballages, papiers, journaux et magazines**

**Secteur A :** (Domaine du château, Domaine de Bel-Abord et les Grimaldines) : lundi/jeudi (en vert sur le calendrier de la CPS)

**Secteur B :** mercredi (en bleu sur le calendrier de la CPS)

**Secteur C :** jeudi (en rouge sur le calendrier de la CPS).

**Collecte du verre**

**Secteur A :** semaine paire - mercredis 7 et 21 avril

(en bleu sur le calendrier de la CPS)

**Secteur B :** semaine impaire - mercredis 14 et 28 avril

(en rouge sur le calendrier de la CPS).

**Collecte des déchets verts**

Tous les lundis jusqu'au 29 novembre.

**Collecte des déchets ménagers**

**Secteur A :** mardi et samedi (en bleu sur le calendrier de la CPS)

**Secteur B :** lundi et vendredi (en rouge sur le calendrier de la CPS)

**Secteur C :** lundi, mercredi et vendredi (en vert sur le calendrier de la CPS)

**Secteur D :** mardi, jeudi et samedi (en orange sur le calendrier de la CPS)

**Collecte des encombrants**

**Secteur A :** 1<sup>er</sup> mardi du mois (en vert sur le calendrier de la CPS)

**Secteur B :** 2<sup>e</sup> mardi du mois (en bleu sur le calendrier de la CPS)

**Secteur C :** 3<sup>e</sup> mardi du mois (en rouge sur le calendrier de la CPS)

**Secteur D** (Domaine du Château, de la Libération, Saint-Éloi et Quartier des Poètes) : 4<sup>e</sup> mardi du mois (en orange sur le calendrier de la CPS)

**Déchetterie**

102, voie du Cheminet  
91420 Morangis

Du lundi au vendredi :  
10h-12h / 13h-18h

Samedi : 9h-12h / 13h-18h

Dimanche et jours fériés : 9h-12h



**PHARMACIE DE GARDE**

Dimanche 4 avril  
Pharmacie du Théâtre  
13 avenue du Général-de-Gaulle  
91160 Longjumeau  
☎ 01 69 09 87 75

Dimanche 11 avril  
Pharmacie de la gare  
34 rue de la gare  
91360 Epinay-sur-Orge  
☎ 01 69 09 20 28

Dimanche 18 avril  
Pharmacie du clocher  
99 rue Gabriel-Péri  
91300 Massy  
☎ 01 69 20 04 22

Dimanche 25 avril  
Pharmacie du lavoir  
2 rue du Trou Mahet  
91160 Champlan  
☎ 01 64 48 84 84

*La liste des pharmacies est susceptible d'évoluer. Retrouvez toutes les infos à jour sur [monpharmacien-idf.fr](http://monpharmacien-idf.fr)*

**PERMANENCES ADMINISTRATIVES**

**Cité administrative**

31, avenue Pierre-Brossolette  
Guichet unique - 2<sup>e</sup> étage

☎ 01 69 10 37 00

Lundi, jeudi et vendredi :  
8h30-12h/13h30-17h30

Mardi : 8h30-12h/15h30-17h30

Mercredi et Samedi : 8h30-12h

**CCAS**

(Centre communal d'Action Sociale)

☎ 01 69 10 37 00

**Mairie annexe et agence postale communale**

84, rue de Gravigny

☎ 01 69 10 37 09

Lundi, jeudi et vendredi :  
8h30-12h/13h30-17h30

Mardi : 8h30-12h/15h30-17h30

Mercredi et Samedi : 8h30-12h

**Police municipale**

25, rue Pasteur

☎ 01 69 10 09 61

**Centre technique municipal**

34, rue Auguste-Blanqui

☎ 01 69 34 22 02

**CPS**

(Communauté Paris-Saclay)

1, rue Jean Rostand - 91400 Orsay

☎ 01 69 35 60 60

**ÉTAT CIVIL Février 2021**

**Décès**

GHAZALA Abdelkarim  
MANIGOLD épouse OTTELET Germaine  
HÉROS Renald  
HARB Jallel  
LEONARDO Michael  
MANTEL divorcée BERTHOU Monique  
de la FUENTE MIRANDA Henry  
BARBARROUX Paul  
CHABAUD Jean-François  
NAROZNY Tadek



**Naissances**

AYDIN Nazli  
CHAFEI Yanis  
DA COSTA NETO Mandjolo  
HAMADACHE Wiam  
KARROT Ilyas  
KEMEL Assil  
KEMEL Maeline  
LALA Nathan  
MALMARTEL Ayden  
MILOME Shaheed  
PRIEUR Agathe  
RIEU Évangéline  
ROGER Ethan  
SZKUDLAREK Mila  
TAMBILA Fred-Owen  
UDRZAL Johann



**Mariages**



SAMBA BAZOLO Flavien et KINKELA Agnes  
VOLTINE Jérémy et FAULA Cingy  
HYDARA Boubakari et HAÏDARA Jahara  
MAMMAR Imad et DERIAS Hayet

☎ 119 ALLÔ ENFANCE EN DANGER	☎ 3919 VIOLENCE FEMMES INFO	☎ 112 NUMÉRO D'APPEL D'URGENCE EUROPÉEN	☎ 15 SAMU
☎ 17 POLICE SECOURS	☎ 18 SAPEURS POMPIERS	☎ 114 NUMÉRO D'APPEL POUR LES PERSONNES SOURDES ET MALENTENDANTES	☎ 115 SAMU SOCIAL



# CHILLY MAZARIN

RÉALISONS  
ENSEMBLE  
LA VILLE  
DE DEMAIN



**CANDIDATEZ  
JUSQU'AU  
10 AVRIL 2021**  
dans l'un  
des 4 collèges :

- quartiers
- jeunes
- acteurs  
associatifs
- acteurs  
économiques



INFOS ET INSCRIPTIONS :  
[ville-chilly-mazarin.fr](http://ville-chilly-mazarin.fr)  
[clte@ville-chilly-mazarin.fr](mailto:clte@ville-chilly-mazarin.fr)

